

INFCIRC/549/Add.5/21
١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧

نشرة إعلامية

توزيع عام
عربي
الأصل: فرنسي

رسالة وردت من فرنسا عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

بيانات بشأن إدارة البلوتونيوم واليورانيوم الشديد الإثراء

- ١- تلقت الأمانة مذكرة شفوية من البعثة الدائمة لفرنسا لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية مؤرخة ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧، قدمت حكومة فرنسا في مرفقاتها، تماشياً مع التزامها بموجب المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بعبارة "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين بآء وجيم من المبادئ التوجيهية المذكورة، الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.
- ٢- وقدمت حكومة فرنسا أيضاً بياناً يتضمن الأرقام السنوية لأرصدها من اليورانيوم الشديد الإثراء المدني، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.
- ٣- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة فرنسا في مذكرتها الشفوية المؤرخة ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨) وفي مذكرتها الشفوية المؤرخة ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧، ترد طيها المذكرة الشفوية ومرفقاتها من أجل إطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

^١ صدر تعديل لهذه الوثيقة في ١٧ آب/أغسطس ٢٠٠٩ (الوثيقة INFCIRC/549/Mod.1).

الجمهورية الفرنسية
البعثة الدائمة لفرنسا لدى مكتب الأمم المتحدة
والمنظمات الدولية في فيينا

فيينا، ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧

٣١٠٣٤٦١-٢٠١٧

تهدي البعثة الدائمة لفرنسا لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549)، يُشرف البعثة أن ترسل إليه الأرقام المتعلقة بأرصدة البلوتونيوم المدني واليورانيوم المدني الشديد الإثراء الموجودة في فرنسا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

وتغتنم البعثة الدائمة لفرنسا لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية في فيينا هذه الفرصة لتعرب للمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية عن أسى آيات تقديرها.

[التوقيع]

المرفقات: ٣ صفحات

مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية

المرفق باء

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

(أرقام عام ٢٠١٥ مدرجة بين قوسين)
مقربةً إلى أقرب ١٠٠ كغ من البلوتونيوم
مع الإشارة إلى الكميات التي تقل عن ٥٠
كغ بعبارة "أقل من ٥٠ كغ"

المجموع الوطني بالأطنان

(٤٣,٦)	٤٣,٨	١) البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.
(٨,٩)	٩,٢	٢) البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مرحلة التصنيع والبلوتونيوم الذي يحتويه المنتجات شبه المصنعة أو غير المكتملة الصنع غير المشعة الموجودة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات التصنيع أو في أماكن أخرى.
(٢٦,٧)	٢٨,١	٣) البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.
(٠,٥)	٠,٥	٤) البلوتونيوم المفصول غير المشع المحتفظ به في مرافق أخرى غير تلك المذكورة في البندين ١ و ٢.
(٧٩,٧)	٨١,٧	المجموع (البنود ١+٢+٣+٤)

(١٦,٣)	١٦,٣	١' البلوتونيوم المشمول في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية
(أقل من ٥٠ كغ)	أقل من ٥٠ كغ	٢' البلوتونيوم بأي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١ إلى ٤ أعلاه، المحتفظ به في أماكن ببلدان أخرى ولذا لم تشملها البنود أعلاه
(٠)	٠	٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١ إلى ٤ أعلاه، والجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية

المرفق جيم

الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

(أرقام عام ٢٠١٥ مدرجة بين قوسين)
مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغ من البلوتونيوم،
مع الإشارة إلى الكميات التي تقل عن
٥٠٠ كغ بعبارة "أقل من ٥٠٠ كغ"

المجموع الوطني بالأطنان

(١٢٢,٨)	١٢٦,٤	(١) البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.
(١٥٢,٤)	١٥٥,٠	(٢) البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة.
(٦,٤)	٦,٤	(٣) البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك المحتفظ به في مرافق أخرى غير تلك المذكورة في البندين ١ و ٢ أعلاه.
(٢٨١,٧)	٢٨٧,٨	المجموع (البنود ١+٢+٣)

التعاريف:

- البند ١: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفْرَغ من المفاعلات المدنية؛
- البند ٢: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة لكن لم تتم إعادة معالجته بعد؛
- البند ٣: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الموجود في مراكز البحوث فضلاً عن الكميات المطروحة جانباً.

الأرقام السنوية لأرصدة اليورانيوم المدني الشديد الإثراء

المجموع الوطني بالكيلوغرامات		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ (أرقام عام ٢٠١٥ مدرجة بين قوسين)
الأرقام مقربة إلى أقرب كغ		
١-	اليورانيوم الشديد الإثراء المخزون في محطات الإثراء.	
٢-	اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في مرحلة التصنيع بمحطات الإثراء.	
٣-	اليورانيوم الشديد الإثراء غير المشع الموجود في محطات صنع الوقود أو محطات المعالجة.	١٠٢٨ (٧٨١)
٤)	اليورانيوم الشديد الإثراء غير المشع الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.	١١١ (٩٨)
٥)	اليورانيوم الشديد الإثراء غير المشع غير الموجود في محطات الإثراء أو محطات صنع الوقود أو محطات المعالجة، أو المفاعلات المدنية (على سبيل المثال: المختبرات ومراكز البحوث).	٢١٢٥ (٢١٢٥)
٦-	اليورانيوم الشديد الإثراء المشع الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.	١٤٧ (١٤٢)
٧)	اليورانيوم الشديد الإثراء المشع غير الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.	١٣٩٤ (١٤٥١)
المجموع (البند ١ إلى ٧)		٤٨٠٦ (٤٥٩٨)